Zeitschrift: Revue économique franco-suisse

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

Band: 31 (1951)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

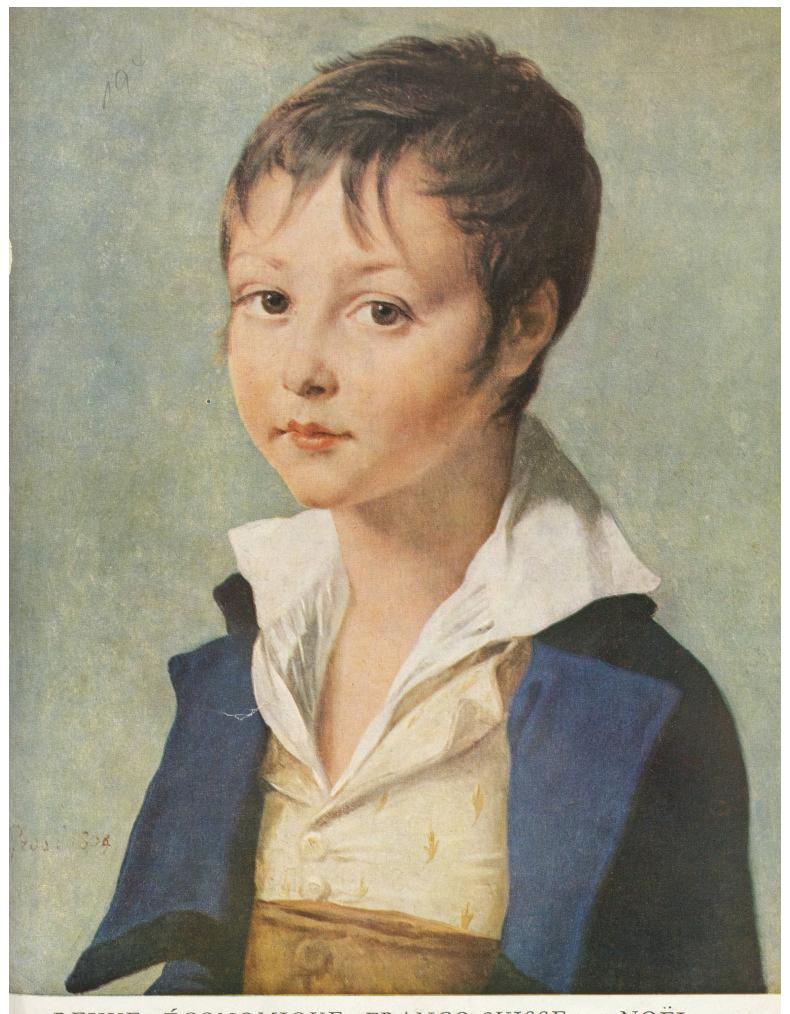
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE • NOËL 1951

TYPOGRAPHIE

HÉLIOGRAVURE

TAILLE-DOUCE

O F F S E T

Ateliers spécialisés
pour Travaux
Fiduciaires

SOCIÉTÉ ANONYME DE PUBLICATIONS PÉRIODIQUES

E. DESFOSSÉS-NÉOGRAVURE

13, QUAI VOLTAIRE
PARIS-VIIe
Téléphone LITTRÉ 07-85

Périodiques illustrés à grand tirage Catalogues, Albums Agendas, Annuaires Brochures, Revues Tous imprimés industriels

LES MACHINES les plus MODERNES pour tous les PROCÉDÉS D'IMPRESSION

TRANSPORTS INTERNATIONAUX MARAIS & C''

Société à responsabilité limitée au capital de 10.000.000 de francs

FORMALITÉS en DOUANE - ENTREPOSAGE - ASSURANCES

31, rue de Trévise, PARIS-9e Tél.: PRO. 95-50 (4 lignes) TAI. 63-00 (4 lignes)

ARIS-9e 29, rue du Bât-d'Argent lignes) LYON (Rhône) lignes) Tél. : Burdeau 15-07 Adr. télégr. : INTEREXPRESS

SERVICES SPÉCIAUX par WAGONS de GROUPAGE avec la SUISSE

Correspondant en Suisse : SCHNEIDER & CIE

BALE

Totentanz 18

SAINT-GALL

Frongartenstrasse 15

JAEGER-LECOULTRE

HORLOGERIE DE LUXE

synthèse

de la technique suisse

et

du goût français

JAEGER-LECOULTRE

ÉTUDE ET PUBLICITÉ

LE GRAND DICTIONNAIRE ENCYCLOPÉDIQUE de notre temps

LAROUSSE DUXX^E SIECLE

EN 6 VOLUMES

La totalité de la langue d'aujourd'hui; un inventaire complet des connaissances humaines.

*

Pages spécimens et facilités de paiement sur demande

CHEZ TOUS LES LIBRAIRES ET LAROUSSE, 13, rue Montparnasse, PARIS-6°



LA BONNE PUBLICITÉ NE COUTE PAS CHER

elle rapporte AU CONTRAIRE

Quand elle coûte cher, c'est qu'elle est mauvaise.

L'important, c'est donc de savoir choisir votre collaborateur. Celui qui réalisera pour vous une publicité qui paie.

Pour une campagne entière ou un simple imprimé, mieux vaut avoir tout de suite affaire à l'homme de l'art. En fin de compte c'est beaucoup plus économique

Depuis 25 ans

Pierre R. BRÉGUET

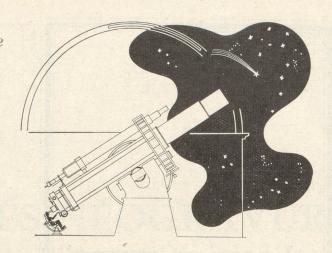
Diplômé de l'École Supérieure de Commerce de Genève Publicitaire breveté par l'État (Paris 1934) Conseil de vente et de Publicité (S. C. P.)

II, rue de Saint-Marceaux PARIS . 17° - GAL. 79-17

au service de la bonne publicité

A votre disposition

La manufacture d'horlogerie genevoise de grande classe



PATEK PHILIPPE & CO.

Genève

22 Grand-Quai



S. A. ANCIENNE FABRIQUE GEORGES PIAGET & CIE, FONDÉE EN 1874 — LA COTE-AUX-FÉES (Neuchâtel) Suisse
NEW-YORK - MONTREAL - RIO-DE-JANEIRO - HABANA - LIMA - BOMBAY - PARIS - MILANO - LIÉGE - LA HAYE - BARCELONA



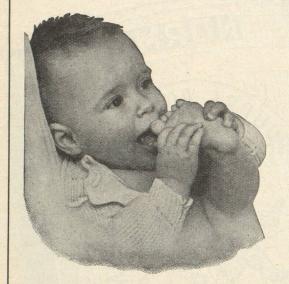
ONORMA



Réalisé à l'aide des laits les plus purs du Canton de Thurgovie, à l'usine laboratoire de Sulgen, prise pour modèle par le Fonds International de Secours à l'Enfance (UNICEF) des Nations-Unies **

lait Guigoz

Lait de la Gruyère, en poudre, sucré



Le lait préféré de Bébé

- Toutes les vitamines du lait frais
- Composition constante en toute saison
- Grande digestibilité et haute solubilité
- Préparation facile du biberon

GUIGOZ S.A. VUADENS

La plus grande perfection de l'Industrie Laitière Suisse... ...au service de l'Enfance



LAIT EN POUDRE DEMI-ÉCRÉMÉ SUCRÉ ENTIER SUCRÉ

PARIS VIII° - 90, Faubourg Saint-Honoré
ANJ. 21-11
ANJ. 21-12

Toujours en forme au couch



le meilleur des aliments

A base de malt, sucre, lait des Alpes, cacao, miel et sels minéraux, le TONIMALT est un aliment équilibré et complet renfermant tous les éléments indispensables à la santé. A tout âge, en toute circonstance et à toute heure, il apporte à l'organisme

un renfort d'énergie aussitôt digéré et assimilé.

D'un goût délicieux et d'une préparation instantanée **SANS CUISSON**, il est apprécié des petits comme des grands.

tonimalt

PRÉPARÉ PAR LE LAIT MONT BLANC RUMILLY (HTE-SAVOIE)



se trouvent maintenant aussi en France auprès de la

Société française des Laits Médicaux NORMA

12, rue du Bouquet-de-Longchamp, PARIS-XVIe

LES PRODUITS SUISSES

Paidol

ÉPROUVÉS DEPUIS 60 ANS

PAIDOL

Semoule phosphatée pour enfants et nourriture diététique.

PAIDOL AUX LÉGUMES

Semoule phosphatée aux épinards et carottes.

LACTO-PAIDOL

LACTO-PAIDOL AUX LÉGUMES

Aliments complets à base de lait pour nourrissons et enfants.

CH. GERVAIS

SES FROMAGES FRAIS

LA MARQUE CENTENAIRE AU SERVICE DE L'ENFANCE



L'OVOMALTINE est un "complexe polyvalent" dont les composants (extrait d'orge germée, œufs frais, lait frais) sont judicieusement dosés en fonction des divers besoins-clés de l'organisme. Le tout est aromatisé de cacao.

L'OVOMALTINE, assimilée en quelques minutes, vous confère cette vitalité, - ce "TONUS" - qui vous permet d'affronter allègrement tous les efforts de la journée.

Délicieuse, légère, mais substantielle, l'OVOMALTINE se prépare instantanément.



Dans la journée, complétez l'action d'OVOMALTINE en croquant quelques tablettes de CHOCOVO: c'est de l'OVOMALTINE enrobée de chocolat.





Courvoisier & Cie

21, Bould Voltaire - Tel. ROQ 28-54

Paris XIe



SERVICES RÉGULIERS

PARIS

GENÈVE

ZURICH

AMSTERDAM — ATHÈNES

ABADAN — BASSORAH — BARCELONE

BELGRADE — BRUXELLES — LE CAIRE

DUSSELDORF — FRANCFORT — HAMBOURG

INNSBRUCK — ISTAMBOUL — COPENHAGUE

LINZ — LONDRES — MANCHESTER — MUNICH

NICE — NUREMBERG — PARIS — PRAGUE

ROME — SALZBOURG — SHANNON

STUTTGART — TEL AVIV

NEW-YORK



LIGNES AÉRIENNES SUISSES

PARIS: 17, Boulevard des Capucines
Tél.: OPEra 47-70 (3 lignes groupées)

NICE: 22, Boulevard Victor-Hugo Tél.: 82951-2

-*



Ets JACQUEMAIRE

Vente en Suisse . Toutes Pharmacies et Drogueries



montre «LONGINES AUTOMATIC» vous offre le maximum de sécurité. Sa masse oscillante remonte le ressort, sans aucun bruit, en moins de 3 heures. Un double système de protection absorbe les chocs les plus violents; il ménage efficacement: et le pivot de suspension de la masse et le balancier. La montre se trouve ainsi deux fois protégée. Un dispositif exclusif à Longines assure un développement concentrique du ressort et une force motrice constante, ce qui se traduit par une grande stabilité de réglage. La réserve de marche est de 36 heures. Antimagnétique, protégée contre la poussière et l'humidité, équipée d'une glace incassable ultra-claire, la montre «LONGINES AUTOMATIQUE» illustre les qualités «Longines» jusque dans ses moindres détails.

LA COMPANIE DES MONTRES LONGINES ET SES AGENTS DANS LE MONDE ENTIER VOUS ASSURENT LA GARANTIE DU SERVICE MONDIAL LONGINES



10 GRANDS PRIX

La montre automatique la plus petite du monde

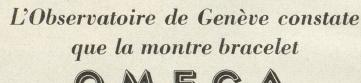


La première montre automatique avec roulement à billes

ETERNA · MATIC

BNV







est la plus précise qu'il ait jamais eu à examiner

Montre 30 % modèle "TROUVÈRE" or - Frs 70.000

GARANTIE

Pour bénéficier du service de garantie assuré solidairement par tous les dépositaires de la marque, n'oubliez pas de renvoyer la "carte d'enregistrement de la garantie" qui doit vous être délivrée par l'horloger concessionnaire en même temps que le certificat d'origine et de garantie



Dès 1947, une Omega 30 % remportait, à l'Observatoire de Genève, le record de sa catégorie avec 834,9 points. Au dernier concours de cet Observatoire, l'Omega 30 % bat son propre record avec 867,7 points et obtient, de loin, le meilleur résultat de marche jamais attribué à une montre bracelet à cet Observatoire.

En outre, magnifique preuve de la régularité de leur fabrication, les 5 Omega 30 % présentées gagnent le prix de série.

Ces performances jointes à la satisfaction de près d'un million d'hommes qui la portent déjà dans le monde entier, font de l'Omega 30 % la montre la plus recherchée pour sa précision et sa robustesse.

Production de la Société Suisse pour l'Industrie Horlogère - Genève MONTRES TISSOT MONTRES OMEGA

FIRMENICH & CIE SUCCESSEURS DE CHUIT, NAEF & CIE





SUISSE

MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE,

LA SAVONNERIE ET LES COSMÉTIQUES

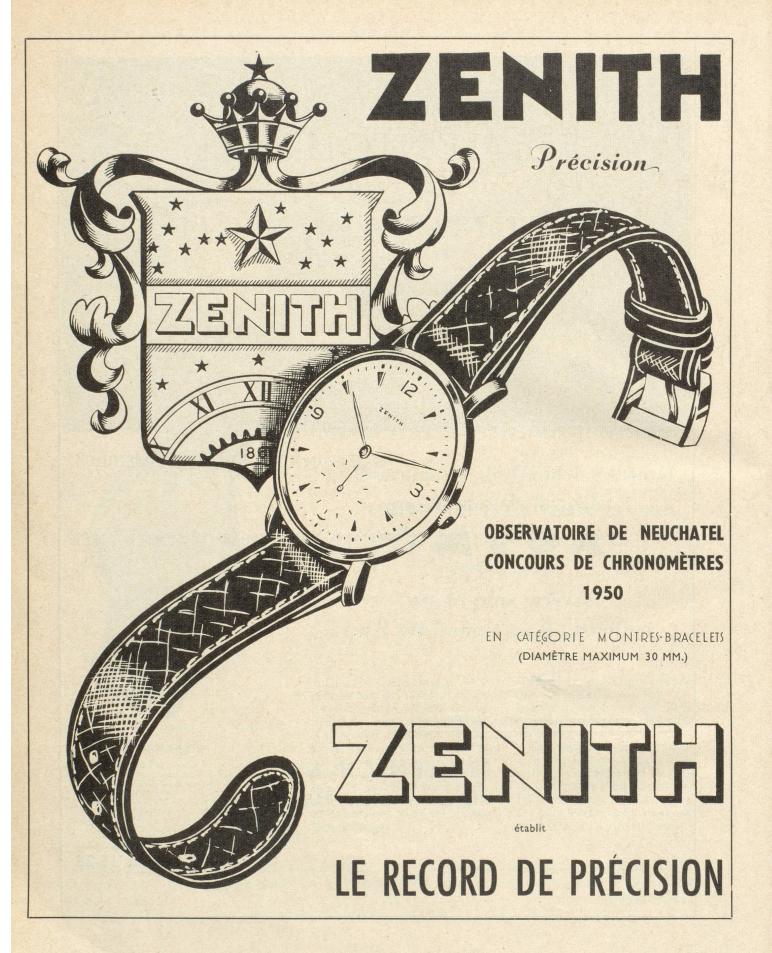
AROMES ARTIFICIELS DE FRUITS

ET ESSENCES SYNTHÉTIQUES SPÉCIALES POUR PRODUITS ALIMENTAIRES

Seuls concessionnaires pour la France ;

FIRMENICH & Cie 11, rue Vézelay, PARIS-8°

Tél.: Laborde 15-28





SOCIÉTÉ SUISSE D'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS

CAPITAL:
30 MILLIONS DE FRANCS SUISSES
DONT 24 MILLIONS VERSÉS



SOCIÉTÉ ANONYME SIÈGE SOCIAL A WINTERTHUR (SUISSE)

Entreprise privée régie par le Décret-Loi du 14 Juin 1938 en ce qui conserne les contrats souscrits et exécutés en France et en Algéria R. C. Seine 29.125 — Tél. : Lab. 66-54

DIRECTION POUR LA FRANCE ET L'AFRIQUE DU NORD : 57, BOULEVARD MALESHERBES - PARIS (8°)

ATTIRE VOTRE ATTENTION SUR SES FORMULES ORIGINALES DE POLICES

INDIVIDUELLE ENFANTS garantissant, outre tous les accidents, la POLIOMYÉLITE avec, indépendamment des indemnités courantes, une rente annuelle de convalescence payable pendant 5 ans et pouvant atteindre 50.000 Francs.

(pour une prime atteignant le prix d'une cigarette par jour)

POLICE TIERS TRANSPORTÉS EN AUTOMOBILE garantissant outre le conducteur, ses parents et alliés ainsi que les personnes étrangères à la famille.

Chaque passager est couvert pour

500.000 Frs en cas de décès. 1.000.000 de Frs en cas d'incapacité permanente absolue. 100.000 Frs pour frais de traitement.

PROTECTION JURIDIQUE GÉNÉRALE avec avance sur les dommages automobiles même si le tiers n'est pas responsable.

R. C. FAMILIALE extrêmement large vous mettant à l'abri de tous les accidents que vous-même (comme simple particulier, chef de famille, propriétaire, locataire, propriétaire de chien, d'animaux domestiques, tireur, propriétaire d'armes, propriétaire d'un poste de réception radiophonique, de bicyclettes, cavalier), votre femme, vos enfants, vos domestiques, pouvez occasionner à autrui.

(Tarification très modique)

Toutes ces polices correspondent à un besoin essentiel de l'heure présente, car les risques d'accidents s'accroissent sans cesse causant aux personnes et aux biens des dommages importants contre lesquels il est indispensable de se garantir.

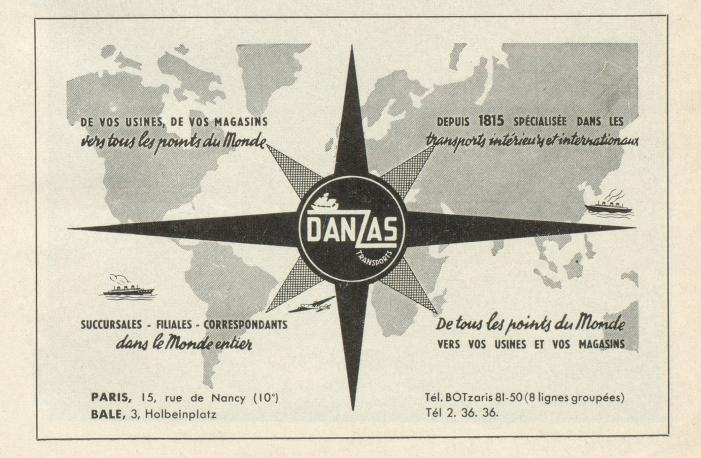
WINTERTHUR-ACCIDENTS

depuis 3/4 de siècle au service des ASSURÉS FRANÇAIS, tient à votre disposition, sur simple demande, des Notices explicatives avec tarification

ELLE PRATIQUE EN OUTRE TOUTES LES CATÉGORIES HABITUELLES D'ASSURANCES ACCIDENTS :

Automobile, Bicyclette, R. C. Entrepreneurs, R. C. Diverses, Vol, Cautionnement, Officiers Ministériels, Individuelle (Voyages, Sports d'hiver, Mondiale, Universelle)





SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE

Transbordements Maritimes

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 58.000.000

31-33, rue de la République MARSEILLE TÉL. CO. 19-50

ENTREPRISE DES GRANDES COMPAGNIES DE NAVIGATION

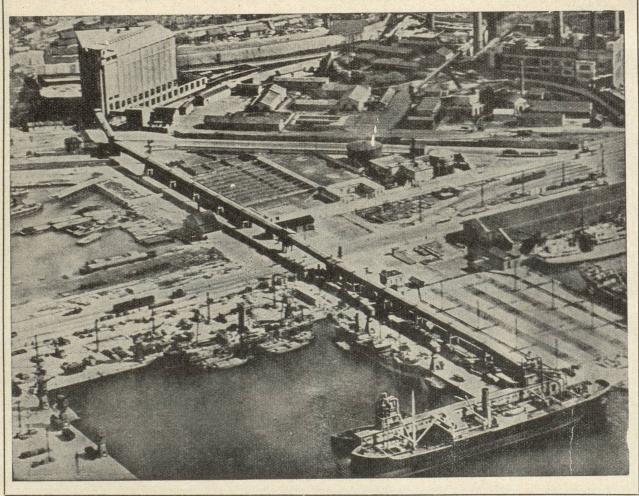
DÉBARQUEMENTS - EMBARQUEMENTS

SILO A CÉRÉALES

relié directement au quai et à la gare - Contenance 30.000 T.

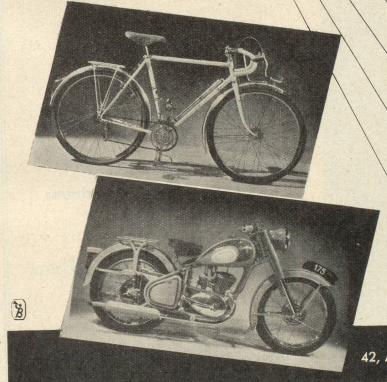
"Cadence accélérée des déchargements"

CENTRE MODERNE DE DÉSINSECTISATION





Geugeot

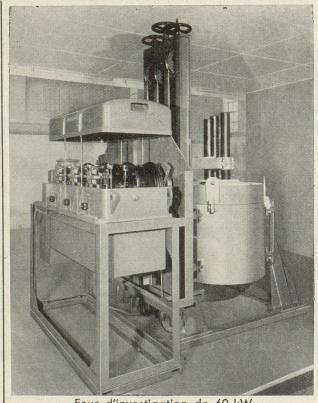


PLUS ANCIENNE
ET
LA PLUS IMPORTANTE
FABRIQUE FRANÇAISE
DE CYCLES
ET MOTOCYCLES

SERVICE EXPORTATION:
42, AV. DE LA GRANDE ARMÉE, PARIS-17°
TÉLÉPHONE: GALVANI 50-91







Four d'investigation de 60 kW muni de régulateurs Rex-Sécheron

SÉCHERON

Consultez notre représentant pour la France :

Compagnie générale d'entreprises électriques

PARIS : 48, rue La Boétie LYON : 23, avenue Jean-Jaurès

* *

S.A. des Ateliers de SÉCHERON GENÈVE (Suisse)



ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET D'INJECTION POUR TOUS MOTEURS

SCINTILLA

LE MATÉRIEL DE QUALITÉ

OUTILLAGE PORTATIF - TOUR UNIVERSEL LESTO
POUR BOIS ET MÉTAL

AGENCE EXCLUSIVE POUR LA FRANCE ET L'UNION FRANÇAISE



3, RUE SCRIBE, PARIS-IX° TÉL. OPE 25-04 — 48-06



USINE LA PLUS MODERNE D'EUROPE



LAIT CONCENTRÉ SUCRÉ
LAIT CONCENTRÉ NON SUCRÉ
LAIT EN POUDRE
LAIT DÉGRAISSÉ PÉDBRE RÉGIME
LAIT H
LAIT D.L.S. A LA VITAMINE D2

FRANCE-LAIT

S. MARTIN BELLE-ROCHE (Saône et Loire)

Consultez

AUTOFRIGOR

La Technique suisse au service du froid en France

pour la réalisation

de toutes installations frigorifiques,

commerciales et industrielles

S. A. AUTOFRIGOR

71, rue Chardon-Lagache, 71

PARIS (16e)

Tél. JASmin 47-90/91



PALU SPORTS

LE SPÉCIALISTE DES SPORTS D'HIVER POUR VOTRE ÉQUIPEMENT DE SKI

(CATALOGUE SUR DEMANDE)

II, RUE DE MIROMESNIL PARIS-8° - ANJ. 25-97

L'ALGÉRIE





ÉCONOMIQUE offre SES VINS, SES AGRUMES, SES PRIMEURS, SES DATTES, SES FIGUES SÈCHES, SES OLIVES DE CONSERVE ET SON HUILE D'OLIVES, SES TAPIS, ETC.

TOURISTIQUE offre SES OASIS, SES MONTAGNES, SES PLAGES, SES RUINES ANTIQUES, SES VILLES MODERNES, SON SOLEIL ET L'AMBIANCE DE L'ISLAM.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER A

L'OFFICE ALGÉRIEN D'ACTION ÉCONOMIQUE ET TOURISTIQUE

(OFALAC) — 40-42, rue d'Isly, ALGER — 28, avenue de l'Opéra, PARIS 2, rue Beauvau, MARSEILLE



HOTEL DE LA BANQUE A BALE

SOCIETE DE BANQUE SUISSE

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN — SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA SWISS BANK CORPORATION

BALE, ZURICH, GENEVE ST-GALL, LAUSANNE, LA CHAUX-DE-FONDS, NEUCHATEL, SCHAFFOUSE, BIENNE, CHIASSO, HERISAU, LE LOCLE, NYON. ZOFINGUE, AIGLE, BISCHOFSZELL, MORGES, RORSCHACH

LONDRES

City Office: 99, Gresham Street, E. C. 2 West End Branch: 11c, Regent Street S. W. I

NEW-YORK

Main Office: 15 Nassau Street Rockefeller Center Office: 10 West 49th Street

Capital-actions et réserves Fr. suisses 209.000.000

La SOCIETE DE BANQUE SUISSE sera heureuse de mettre à la disposition des intéressés son organisation moderne et de fournir sur demande tous renseignements financiers et de semblable nature



MONTREAL
SWISS CORPORATION for CANADIAN INVESTMENTS LTD
360 St. James Street West